

# Índice

<b>1. Introducción</b> .....	13
1.1 Objetivo.....	13
1.2 Justificación .....	13
1.3 Resumen del contenido .....	14
1.4 El concepto .....	15
1.4.1 Acercamiento a las construcciones con verbo soporte .....	15
1.4.2 Denominaciones .....	17
1.4.3 Definición de las CVS .....	18
1.5 El enfoque multilingüe .....	21
1.5.1 CVS en alemán .....	22
1.5.2 CVS en español .....	22
1.5.3 CVS en inglés .....	23
<b>2. Características sintácticas y semánticas de las CVS en español, alemán e inglés</b> .....	25
2.1 Estructura de las CVS .....	25
2.1.1 Verbo soporte.....	26
2.1.1.1 El verbo soporte y relaciones nimicas.....	28
2.1.1.2 Formación de series.....	28
2.1.2 El sustantivo.....	29
2.1.2.1 El sustantivo y el verbo simple homólogo.....	30
2.2 Comportamiento sintáctico.....	32
2.2.1 Modificación.....	33
2.2.2 Restricción de determinante.....	35
2.2.3. Número y cuantificación.....	36
2.2.4 Transformación en oración de relativo y voz pasiva.....	36
2.2.5 Las CVS coordinadas .....	37
2.2.6 Valencia.....	39
2.2.7 Referencia anafórica.....	39
2.2.8 Interrogación .....	40
2.3 Características semánticas .....	40
2.3.1 Valores aspectuales.....	41
2.3.2 La expresión del valor pasivo.....	42
2.3.3 La causatividad .....	43
2.3.4 Focalización.....	43

<b>3. Las CVS en un estudio de corpus</b> .....	45
3.1 Introducción a los Estudios lingüísticos de corpus .....	45
3.3 Descripción de los tres corpus .....	46
3.4 Métodos .....	49
<b>4. Las CVS en el lenguaje académico escrito</b> .....	51
4.1 Introducción.....	51
4.2 Las CVS más frecuentes de cada corpus.....	53
4.2.1 Los diez ejemplos más frecuentes para el verbo soporte Dar.....	53
4.2.2 Los diez ejemplos más frecuentes para el verbo soporte Poner.....	55
4.2.3 Los diez ejemplos más frecuentes para el verbo soporte Tener.....	55
4.2.4 Los diez ejemplos más frecuentes para el verbo soporte Tomar.....	56
4.2.5 Las CVS más frecuentes de los tres corpus en su conjunto: Los 100 rangos de mayor frecuencia.....	57
4.3 Características morfosintácticas de las CVS con los verbos <i>dar, poner;</i> <i>tener y tomar</i> .....	60
4.3.1 Determinante.....	60
4.3.2 Forma verbal.....	61
4.3.3 Alteración del orden de los componentes: Focalización del sustantivo CVS.....	62
4.3.4 Transformación en oraciones de relativo.....	62
4.3.5 Ocurencia del complemento del verbo soporte en un sintagma nominal complejo.....	63
4.3.6 Distancia entre los componentes de las CVS .....	64
4.3.7 La supresión de uno de los componentes.....	65
4.3.8 Modificación.....	66
4.3.8.1 Modificación adjetival obligatoria (o muy frecuente).....	66
4.3.8.2 Modificación adjetival múltiple.....	68
4.3.8.3 Ausencia de modificación adjetival.....	69
4.3.8.4 Modificación variada.....	70
4.3.8.5 Modificación adjetival y adverbial .....	70
4.3.8.6 Modificación adjetival con complemento preposicional .....	70
4.3.8.7 Modificación adjetival con oración de relativa .....	71
4.3.8.8 Modificación adjetival con verbo soporte nominalizado.....	71
4.3.9 CVS compuestas .....	71
4.3.9.1 CVS compuestas: Coordinación de dos sustantivos CVS .....	72
4.3.9.2 Modificación adjetival de CVS compuestas .....	76
4.3.9.3 CVS compuestas: Verbos coordinados.....	76

4.4 Características semánticas.....	77
4.4.1 Los valores semánticos.....	78
4.4.1.1 Valor incoativo.....	78
4.4.1.2 Valor terminativo.....	78
4.4.1.3 Valor durativo.....	79
4.4.1.4 Valor causativo.....	79
4.4.1.5 Valor pasivo.....	80
4.5 Aportaciones textuales de las CVS.....	81
4.5.1 Ocurrencia múltiple de CVS en el mismo contexto textual.....	81
4.5.2 Ocurrencia de CVS con verbos simples sinónimos.....	83
4.5.3 Facilitación del estilo nominal.....	84
<b>5. Observaciones acerca de la enseñanza de las colocaciones y las CVS.....</b>	<b>87</b>
5.1 El desarrollo de entradas lexicográficas para CVS.....	90
5.1.1 La incorporación de equivalencias multilingües a las CVS en las entradas lexicográficas.....	92
5.2 Análisis sintáctico y semántico de las diez CVS más frecuentes.....	93
5.3 Entradas lexicográficas.....	94
5.3.1 Entradas lexicográficas para <i>dar cuenta</i> (Dar/CS).....	94
5.3.2 Entradas lexicográficas para <i>poner en marcha</i> (Pon/CS).....	96
5.3.3 Entradas lexicográficas para <i>tener en cuenta</i> (Ten/CS).....	98
5.3.4 Entradas lexicográficas para <i>tomar la decisión</i> (Tom/CS).....	100
<b>6. Conclusiones.....</b>	<b>103</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>107</b>
Apendice 1	
Listados de las CVS con los verbos soporte <i>dar, poner, tener y tomar</i> .....	121
Apendice 1.1 Corpus Dar.....	121
Apendice 1.1.1 Corpus Dar/G.....	121
Apendice 1.1.2 Corpus Dar/CS.....	127
Apendice 1.1.3 Corpus Dar/H.....	133
Apendice 1.2 Poner.....	142
Apendice 1.2.1 Corpus Pon/G.....	142
Apendice 1.2.2 Corpus Pon/CS.....	144
Apendice 1.2.3 Corpus Pon/H.....	146
Apendice 1.3 Tener.....	150
Apendice 1.3.1 Corpus Ten/G.....	150
Apendice 1.3.2. Corpus Ten/CS.....	163
Apendice 1.3.3. Corpus Ten/H.....	185

Apendice 1.4 Tomar.....	197
Apendice 1.4.1 Corpus Tom/G.....	197
Apendice 1.4.2. Corpus Tom/CS.....	198
Apendice 1.4.3. Corpus Tom/H.....	201

## Apéndice 2

Análisis sintáctico y semántico de las CVS más frecuentes del Corpus CS.....	204
Apéndice 2.1 <i>dar cuenta</i> .....	204
Apéndice 2.2 <i>poner en marcha</i> .....	205
Apéndice 2.3 <i>tener en cuenta</i> .....	206
Apéndice 2.4 <i>tomar la decisión</i> .....	207

## Tablas

Tabla 2: Corpus de lenguaje académico general.....	47
Tabla 3: Corpus de lenguaje académico de las ciencias sociales .....	48
Tabla 4: Corpus de lenguaje académico de las humanidades.....	48